



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Defence Communications Division. (QD)
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III, 8C2
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Avis de projet de marché(APM) Appareil de l'Utilisateur Final de l'Équipement Intégré du Soldat (AUF-EIS)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-226530/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-226530	Date 2022-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QD-030-28783	
File No. - N° de dossier 030qd.W8476-226530	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-10-11 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Xiao, Tanya	Buyer Id - Id de l'acheteur 030qd
Telephone No. - N° de téléphone (873) 355-1225 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de soumission 004 est requise dans le but d'incorporer les questions et réponses en lien à la Demande de Proposition et modifier l'annexe A Énoncé des travaux.

1. 1. Les questions et réponses suivantes en lien à la Demande de Proposition sont ajoutées dans cette modification de soumission:

ID	Question	Réponse
31	<p>Contexte</p> <p>Annexe A EDT par. 1.3.2, p. 4 sur 27 stipule : "L'AUF SGSS sera la plateforme de gestion d'une flotte d'AUF-EIS installée à quatre (4) différents bâtiments du MDN à travers le Canada"</p> <p>Annexe A, EDT Appendice 2, par. 2.3.2 (p. 20 de 27) stipule : "Le Matériel doit être installé à quatre (4) différents bâtiments du MDN à travers le Canada."</p> <p>Annexe B, Tableau 1, Besoins Fermes : "Installation et licence de la SGSS" avec Qté=1.</p> <p>Annexe B, tableau 2, Besoins Optionnels : "Installation et licence de la SGSS" avec Qté=4.</p> <p><u>Seulement un seul des deux énoncés suivants peut être vrai:</u></p> <p>a. Les quantités demandées telles que mentionnés à l'Annexe B, tableau 2, Besoins Optionnels, comprennent les quantités demandées à l'annexe B, tableau 1, Besoins Fermes - pour un total de projet maximal de 4 SGSS.</p> <p>b. Les quantités demandées telles que mentionnées à l'Annexe B, tableau 2, Besoins Optionnels, s'ajoutent aux quantités demandées à l'annexe B, tableau 1, Besoins fermes - pour un total de projet maximal de 5 SGSS.</p> <p><u>Questions</u></p> <p>1. Si l'énoncé (a) est vrai : le Canada pourrait-il faire un amendement pour réviser les éléments de ligne de l'annexe B, tableau 2, Besoins Optionnels, afin de représenter le nombre total d'unités supplémentaires de chaque type que le Canada pourrait éventuellement choisir d'acheter ?</p>	<p>SGSS – Spéc. 2.3.2 stipule: "2.3.2 Le matériel fourni doit être installé dans au plus quatre (4) différents bâtiments du MDN à travers le Canada."</p> <p>Il n'y a qu'une seule SGSS et matériel associé que le Canada pourra choisir d'installer seulement à un (1) emplacement. Si le Canada choisit d'acheter des licences SGSS et matériels associés supplémentaires, ces licences pourront être installées dans différents emplacements. Les quantités optionnelles ne sont pas des commandes fermes et ne constituent pas une obligation de la part du Canada.</p>

	<p>2. Si l'énoncé (b) est vrai, alors: Le Canada a-t-il l'intention de déployer des AUFs à quatre (4) emplacements différents qui seront pris en charge par une (1) SGSS localisée à un seul emplacement au cours de la première phase ?</p> <p>3. Si la réponse à la question 2 est oui : quelle est l'intention du Canada pour la gestion/la mise à jour des appareils puisque (conformément à la réponse de l'amendement 002 à la question 20), "[le matériel] sur lequel sera installé la SGSS ne sera pas connecté à aucun réseau du MDN ou à internet. Cependant, [ce matériel] communiquera avec les AUFs qu'il aura à gérer au moyen de son propre réseau local (via des interfaces WiFi ou USB)."</p>	
--	--	--

2. À l'annexe A Énoncé des travaux

Supprimer: au complet

Insérer : L'AUF SGSS sera la plateforme de gestion d'une flotte d'AUF-EIS installée dans au plus à quatre (4) différents bâtiments du MDN à travers le Canada. L'AUF SGSS sera utilisé par un opérateur afin de configurer et de gérer une flotte d'AUF SGSS.

Tous les autres termes et conditions restent inchangés.